

C-315/24. sz. ügy**Előzetes döntéshozatal iránti kérelem****A benyújtás napja:**

2024. április 29.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Högsta förvaltningsdomstolen (Svédország)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2024. április 25.

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél:

Nestlé Sverige AB

Ellenérdekű fél:

Miljönämnden i Helsingborgs kommun

[...]

A Högsta förvaltningsdomstolen (legfelsőbb közigazgatási bíróság, Svédország) meghozza az alábbi

VÉGZÉST

Az EUMSZ 267. cikk alapján az Európai Unió Bíróságának előzetes döntéshozatalát kéri a mellékelt előzetes döntéshozatal iránti kérelemnek megfelelően (a jegyzőkönyv melléklete).

MELLÉKLET

A 609/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a speciális gyógyászati célra szánt élelmiszerekre vonatkozó különös összetételi és tájékoztatási követelmények tekintetében való kiegészítéséről szóló (EU) 2016/128 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (a továbbiakban: 2016/128 rendelet) 5. cikke (2) bekezdése g) pontjának és 6. cikke (2) bekezdésének értelmezése iránt az EUMSZ 267. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

Bevezetés

- 1 A Högsta förvaltningsdomstolen (legfelsőbb közigazgatási bíróság) annak pontosítása érdekében kér előzetes döntéshozatalt, hogy a speciális gyógyászati célra szánt élelmiszerek csomagolásán szereplő, az energiatartalomra és a különböző tápanyagok mennyiségére vonatkozó bizonyos információk a kötelező tápértékjelölésben szereplő információk tiltott megismétlésének, vagy ellenkezőleg, a kötelező tápértékjelölést kiegészítő megengedett információknak minősülnek-e.
- 2 Az értelmezési kérdés egy élelmiszeripari társaságot arra kötelező hatósági határozattal kapcsolatos ügyben merült fel, hogy a címkéről távolítsa el az energiatartalomra és a tényleges tápanyagtartalomra vonatkozó információkat. A kérdésre adandó válasz releváns az említett határozat jogszerűségének felülvizsgálata szempontjából.

A releváns uniós jogi rendelkezések

- 3 A fogyasztók élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatásáról, az 1924/2006/EK és az 1925/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról és a 87/250/EGK bizottsági irányelv, a 90/496/EGK tanácsi irányelv, az 1999/10/EK bizottsági irányelv, a 2000/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, a 2002/67/EK és a 2008/5/EK bizottsági irányelv és a 608/2004/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 1169/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: 1169/2011 rendelet) 9. cikkének (1) bekezdése azon adatok felsorolását tartalmazza, amelyeket kötelező feltüntetni az élelmiszerek címkéjén; ilyen adat többek között a tápértékjelölés.
- 4 A 30. cikk (1) bekezdése értelmében a kötelező tápértékjelölésnek tartalmaznia kell az energiatartalmat és a különböző tápanyagok mennyiségét. A 32. cikk (2) bekezdése szerint az energiatartalmat és a tápanyagok mennyiségét 100 g-ra vagy 100 ml-re vonatkozóan kell kifejezni.
- 5 A 33. cikk (1) bekezdése szerint a tápértékjelölés bizonyos körülmények között adagonként és/vagy fogyasztási egységenként is tartalmazhatja az energiatartalmat és a tápanyagok mennyiségét.
- 6 A 2016/128 rendelet a speciális gyógyászati célra szánt élelmiszerekre vonatkozó különös tájékoztatási követelményeket állapít meg. Az 5. cikk (2) bekezdése értelmében az 1169/2011 rendelet 9. cikkének (1) bekezdésében felsorolt kötelező adatokon kívül az ilyen élelmiszerek esetében bizonyos kiegészítő adatokat is kötelezően meg kell adni, köztük azon jellemvonások és/vagy sajátságok leírását, amelyek a terméket különösen hasznossá teszik annak a betegségnek, rendellenességnek, illetve egészségi problémának a tekintetében, amelynek étrendi kezelésére a készítményt szánták, közelebbről adott esetben a termék különleges feldolgozását, összetételét, a megnövelt, lecsökkentett, kivont vagy egyéb módon módosított tápanyagait és alkalmazásának magyarázatát (g) pont).

- 7 A 2016/128 rendelet 6. cikkének (2) bekezdése értelmében a kötelező tápértékjelölésben szereplő információk nem ismételhetők meg a címkén.

Az ügy tényállása

- 8 A Miljönämnden i Helsingborgs kommun (Helsingborg önkormányzatának környezetvédelmi hivatala, Svédország) határozatával arra kötelezte a Nestlé Sverige Aktiebolaget, hogy távolítsa el az energiatartalomra és a tényleges tápanyagtartalomra (például a zsír-, fehérje- és rosttartalomra) vonatkozó információkat a speciális gyógyászati célra szánt élelmiszerek csomagolásáról. A környezetvédelmi hivatal szerint a tápértékjelöléstől eltérő helyen nem tüntethetők fel információk a 2016/128 rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján, mivel ez a kötelező tápértékjelölésben szereplő információk megismétlésének minősül.
- 9 A vitatott információk a csomagolás elülső oldalán található. Az energia- és tápanyagtartalom ott nem 100 g-ra vagy 100 ml-re vonatkozóan van kifejezve, amely a kötelező tápértékjelölésben használandó kifejezési forma. Például az egyik 200 ml-es csomagoláson az energiatartalom kcal/200 ml-ben van megadva.
- 10 A társaság sikertelenül kérte a határozat felülvizsgálatát a környezetvédelmi hivatal, majd fellebbezés nyomán a Länsstyrelsen i Skåne län (Skåne megyei közigazgatási hivatal, Svédország) előtt. A társaság keresetet indított a Förvaltningsrätten i Malmö (malmői közigazgatási bíróság, Svédország) előtt a határozat megsemmisítése iránt. A társaság azzal érvelt, hogy az információk nem megismétlik a kötelező tápértékjelölésben szereplő információkat, hanem inkább kiegészítik azokat a 2016/128 rendelet 5. cikke (2) bekezdésének g) pontjában foglalt követelménynek való megfelelés érdekében.
- 11 A Förvaltningsrätt (közigazgatási bíróság) elutasította a keresetet, majd a Kammarrätten i Göteborg (göteborgi közigazgatási fellebbviteli bíróság, Svédország) is elutasította a társaság által hozzá benyújtott fellebbezést. Mind a közigazgatási bíróság, mind a közigazgatási fellebbviteli bíróság úgy ítélte meg, hogy a kötelező tápértékjelölés tiltott megismétléséről van szó. A bíróságok szerint irreleváns, hogy az információk a kötelező tápértékjelölésben alkalmazottól eltérő módon vannak megadva; maguk az információk nem ismételhetők meg. A közigazgatási fellebbviteli bíróság szerint az információk a kötelező tápértékjelölésben szereplőktől eltérő információkat sem tartalmaznak. A közigazgatási fellebbviteli bíróság szerint ezért nem olyan információkról van szó, amelyeket fel kell tüntetni a 2016/128 rendelet 5. cikke (2) bekezdésének g) pontja alapján.
- 12 A társaság felülvizsgálati kérelmet terjesztett elő a közigazgatási fellebbviteli bíróság ítéletével szemben, és azt kéri, hogy a Högsta förvaltningsdomstolen (legfelsőbb közigazgatási bíróság) semmisítse meg a határozatot. A környezetvédelmi hivatal véleménye szerint a felülvizsgálati kérelmet el kell utasítani.

A felek álláspontja*Nestlé Sverige Aktiebolag*

- 13 A társaság a következőket adja elő. Az információk a termék azon jellemvonásainak és sajátosságainak leírását képezik, amelyek szükségesek a termék megfelelő használatának biztosításához. A címke megkönnyíti a stresszhelyzetben dolgozó egészségügyi szakemberek és az orvosi képzettséggel nem rendelkező gondozók számára a megfelelő termék azonosítását. Mivel az információk adagonként vagy csomagonként, nem pedig 100 g-ra vagy 100 ml-re vonatkozóan vannak megadva, nem azonosak a kötelező tápértékjelölésben szereplő információkkal. A speciális gyógyászati célra szánt élelmiszerek címkézésének módja egy Unió-szerte követett ágazati gyakorlat, és a címkét elfogadták más uniós országokban.

Helsingborg önkormányzatának környezetvédelmi hivatala

- 14 A környezetvédelmi hivatal a következőket adja elő. Az annak leírására vonatkozó követelmény, hogy mi teszi a terméket különösen hasznossá, és mely tápanyagokat módosították emiatt, nem egyenlő az energiatartalom vagy egy adott tápanyag mennyiségének kifejezett megismétlésével. A mennyiség feltüntetése nélkül is leírható, hogy mely tápanyagokat növelték meg, csökkentették le, vonták ki vagy módosították. Az információk megismétléséről van szó, még ha azok például 200 ml-re vonatkozóan vannak is megadva.

Az előzetes döntéshozatal szükségessége

- 15 A jelen ügyben nem vitatott, hogy a társaság a szóban forgó termékek címkéjén adagonként vagy fogyasztási egységenként feltüntette az energiatartalmat és a különböző tápanyagok mennyiségét. Annak megállapítása érdekében, hogy ez a címkézés megfelel-e a 2016/128 rendelet rendelkezéseinek, a Högsta förvaltningsdomstolennek (legfelsőbb közigazgatási bíróság) el kell döntenie, hogy az említett adatok a kötelező tápértékjelölésben szereplő információk tiltott megismétlésének (a 6. cikk (2) bekezdése), vagy ellenkezőleg, a kötelező tápértékjelölést kiegészítő megengedett információknak (az 5. cikk (2) bekezdésének g) pontja) minősülnek-e. Következésképpen arról van szó, hogy miként kell értelmezni az említett két cikket, és hogy azok hogyan viszonyulnak egymáshoz.
- 16 Az 5. cikk (2) bekezdésének g) pontja értelmében a címkének tartalmaznia kell azon jellemvonások és/vagy sajátosságok leírását, amelyek a terméket különösen hasznossá teszik annak a betegségnek, rendellenességnek, illetve egészségi problémának a tekintetében, amelynek étrendi kezelésére a készítményt szánták, közelebbről a megnövelt, lecsökkentett, kivont vagy egyéb módon módosított tápanyagait. A Kammarrätt (közigazgatási fellebbviteli bíróság) szerint a társaság által használt címkén szereplő vitatott információk nem ilyen leírásnak minősülnek, mivel nem tartalmazzak a kötelező tápértékjelölésben szereplőknél

bővebb információkat. A társaság ezzel szemben azt állítja, hogy az említett adatok a tápértékjelölést kiegészítő kulcsfontosságú információk.

- 17 A 6. cikk (2) bekezdése megtiltja továbbá az energiatartalomra és a különböző tápanyagok mennyiségére vonatkozó információkat kötelező jelleggel tartalmazó kötelező tápértékjelölésében szereplő információk címkén történő megismétlését. Az alsóbb fokú bíróságok azt állapították meg, hogy e tilalom miatt a társaság címkéjén szereplő információk nem megengedettek a rendelet alapján.
- 18 A Högsta förvaltningsdomstolen (legfelsőbb közigazgatási bíróság) e tekintetben megjegyzi, hogy a társaság főszabály szerint a tényleges tápanyagtartalom feltüntetése nélkül is eleget tudna tenni az 5. cikk (2) bekezdésének g) pontjában foglalt követelménynek, a kérdés azonban az, hogy szükséges-e ily módon megfogalmazni a leírást.
- 19 A társaság termékein használt címke nem úgy fejezi ki az energiatartalomra és a különböző tápanyagok mennyiségére vonatkozó információkat, mint ahogyan azokat a kötelező tápértékjelölésben az 1169/2011 rendelet 32. cikkének (2) bekezdése alapján ki kell fejezni. Azok tehát nem 100 g-ra vagy 100 ml-re vonatkozóan vannak megadva. Az adatok ehelyett adagonként vagy fogyasztási egységként, azaz az említett rendelet 33. cikkének (1) bekezdése által megengedett kifejezési formának megfelelően vannak megadva. A társaság hangsúlyozza ezt a körülményt arra vonatkozó érveiben, hogy az információk nem minősülnek megismétlésnek. Az alsóbb fokú bíróságok ezzel szemben irrelevánsnak tekintik ezt.
- 20 Amint az a fentiekből kitűnik, különböző megközelítések alkalmazhatók. A Bíróság eddig még nem foglalt állást az ügy középpontjában álló két cikkel, nevezetesen a 2016/128 rendelet 5. cikke (2) bekezdésének g) pontjával és 6. cikkének (2) bekezdésével kapcsolatban.
- 21 A Högsta förvaltningsdomstolen (legfelsőbb közigazgatási bíróság) véleménye szerint ezért előzetes döntéshozatal iránti kérelmet kell a Bíróság elé terjeszteni.

A kérdések

- 22 A Högsta förvaltningsdomstolen (legfelsőbb közigazgatási bíróság) a következő kérdések megválaszolását kéri.

Első kérdés: A termék jellemvonásainak és sajátságainak a 2016/128 rendelet 5. cikke (2) bekezdésének g) pontjában említett kiegészítő jellegű leírást képezhetik-e a termék energiatartalmára és különböző tápanyagainak mennyiségére vonatkozó, nem a tápértékjelölésben feltüntetett információk?

Második kérdés: Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén ellentétes-e a 6. cikknek a kötelező tápértékjelölésben szereplő információk címkén történő megismétlését megtiltó (2) bekezdésével az energiatartalomra és a különböző

tápanyagok mennyiségére vonatkozó információknak az 5. cikk (2) bekezdésének g) pontja szerinti leírásban történő feltüntetése, ha az említett információk nem 100 g-ra vagy 100 ml-re vonatkozóan vannak megadva?

MUNKADOKUMENTUM